

LABERINTO DE MIRADAS

Del 27 de mayo al 27 de junio de 2009 - INSTITUTO HONDUREÑO DE CULTURA HISPÁNICA - Lomas del Guijarro, Tegucigalpa, Honduras Tel.: (504) 232-5514
Organizado por el Centro Cultural de España en Tegucigalpa

Laberinto de miradas

Un recorrido por la fotografía documental en Iberoamérica

Temas comunes como la identidad, los flujos migratorios o el concepto de frontera se retratan desde perspectivas propias: los fotógrafos participantes van armando un mapa común a partir de la diversidad.



Sergi Cámara - Un grupo espera el mejor momento para un nuevo salto. Abril 2007.

Laberinto de miradas es un proyecto expositivo y editorial de Casa América Catalunya y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, AECID.

El proyecto se compone de tres exposiciones itinerantes, que viajarán durante tres años por más de veinte países de América y Europa, presentando miradas cruzadas de autores

que trabajan en el ámbito documental en América Latina, España y Portugal, comprometidos con temas de contenido social.

El eje central de la propuesta es presentar las exhibiciones y organizar talleres y actividades en torno a ellas, conformando un proyecto de red entre los países receptores.

Las tres exposiciones son Identida-

des y fronteras en Iberoamérica; Fricciones y conflictos en Iberoamérica; y Colectivos de fotografía en Iberoamérica. En Tegucigalpa, se presenta la primera de ellas.

Organizada por el Centro Cultural de España, en colaboración con el Instituto Hondureño de Cultura Hispánica, donde se inaugurará el miércoles, 27 de mayo a las 6:30

pm. La muestra se podrá visitar de martes a sábado de 10:00 am a 6:00 pm y domingos de 9:00 am a 3:00 pm. Se clausura el 27 de junio de 2009.

En www.laberintodemiradas.net se puede hacer el seguimiento de las exposiciones y de todas las actividades relacionadas con el proyecto.

Laberinto de Miradas 1

Identidades y Fronteras en Iberoamérica

Los flujos migratorios han sido, y siguen siendo, una constante entre países de todo el mundo.

Conceptos como nación, comunidad o identidad se construyen a partir de imaginarios que se manejan habitualmente como palpables y tangibles. En un entorno cada vez más globalizado y mediado, se acentúa la necesidad de

reafirmación colectiva e individual. Al mismo tiempo que los sistemas de comunicación y los movimientos transnacionales funden las identidades bajo un denominador común, en las fronteras se levantan vallas cada vez más altas y cientos de personas mueren cada día intentando cruzar al otro lado. Las fronteras físicas se

convierten en el escaparate más evidente de esta contradicción; sin embargo, están sustentadas por barreras mucho más cercanas y particulares que se manifiestan día a día en la cotidianidad.

En *Laberinto de Miradas* pretendemos reflexionar sobre todos estos conceptos, presentando un recorrido imaginario a partir de

proyectos fotográficos que abordan diversas realidades en Iberoamérica. El trabajo de los fotógrafos participantes incide en esta realidad, configurando un itinerario virtual que pretende ir un poco más allá de lo evidente.

Claudi Carreras, curador.

Sergi Cámara

IN SAH ALLAH MELILLA

Beni-Enzar, Marruecos, 2007.

Lo intentan todas las noches. Jóvenes africanos que malviven en las montañas cercanas a Europa en Melilla, provistos de escaleras construidas con ramas de árboles, suben por ellas para saltar la valla que los separa de Europa. Esta doble valla tiene sensores de movimiento, cámaras infrarrojas y vigilancia las 24 horas por parte de la Guardia Civil y la Gendarmería Marroquí. Pero todos estos medios tecnológicos y humanos no son suficientes para detener a los inmigrantes que cada noche intentan acceder a Melilla.



Jóvenes senegaleses se esconden en su viaje hacia España. Abril 2007. Oujda frontera de Marruecos y Argelia.

Mauricio Palos

LA INEXISTENTE FRONTERA MEXICANA

El cruce ilegal de la frontera entre México y Guatemala es una práctica habitual. Cada tres días, aproximadamente, salen de Arriaga, Chiapas, un número aproximado de 300 a 500 migrantes en el tren que parte de este pueblo hacia el norte del país. El cansancio y el hambre les hace perder fuerzas y caer del tren; asimismo, las pandillas locales los asaltan y, de no entregar el dinero o las pertenencias los arrojan del tren, perdiendo la vida o provocando mutilaciones de sus cuerpos.

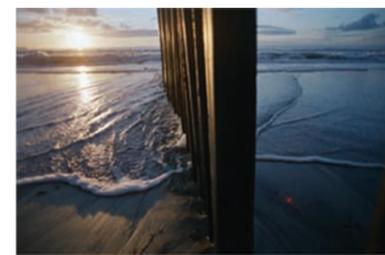


Sin Título de la serie "La inexistente frontera mexicana" Arriaga, Chiapas, 2008

Elsa Medina

LÍMITES Y DESPLAZAMIENTOS

La idea del tríptico es unir diversas imágenes que aludan al concepto de frontera como metáfora del límite físico y psicológico, como lugar de encuentro, de coexistencia de cosmovisiones distintas; la frontera que divide dos mundos, dos ideas de la vida, dos modos de ser: la frontera entre lo real y lo imaginario, la frontera entre lo visible e invisible, y expresar esa atmósfera de limbo que a su vez convoque a la reflexión.



Banda fronteriza entre México y Estados Unidos, 2007

Proyecto Laberinto de Miradas 1: Fotógrafos participantes

El intercambio de visiones entre artistas de Iberoamérica, enriquece una exposición que propicia el diálogo y que pondera sobre lo global, el complejo detalle de lo particular.

Consuelo Bautista

A LOS INVISIBLES

"A los invisibles" es un proyecto fotográfico que recorre las huellas dejadas por los inmigrantes africanos de Marruecos y Senegal, en el intento de entrar a Europa de manera ilegal por las fronteras marítimas del sur de España.

El proyecto completo ha sido

publicado, en formato periódico tabloide en una edición gratuita de 5.000 ejemplares.

Contiene, además, breves textos escritos expresamente por pensadores de diferentes ámbitos.

La distribución, gratuita, a pie de calle y en bocas de metro, fue realizada por un equipo de inmigrantes senegaleses y marroquíes en la ciudad de Barcelona.



Sin Título de la serie "A los invisibles". Proyecto sobre la entrada de inmigrantes africanos por la frontera sur de España.

Francisco Ipanaqué

MIGRACIÓN

Las remesas de los emigrantes es el segundo rubro del Estado ecuatoriano. Los emigrantes, desde los diferentes países que mayoritariamente habitan, envían semanalmente dinero. En la actualidad, los efectos negativos por la migración están a la vista:

Suicidios de niños y adolescentes.

Familias separadas con el efecto de los hogares disfuncionales.

Madres adolescentes (hasta hace pocos años el mayor grupo con VIH).

La facilidad en la obtención del dinero: los hijos sólo llaman y piden.

Los padres, complacientes por sentirse culpables de estar lejos,

acceden y convierten a sus hijos y sobrinos en futuros cómodos en la obtención del resultado de un trabajo.

Los muertos ecuatorianos en el intento de llegar o cumplir con un "sueño".

Poblaciones sin hombres, con habitantes sólo mujeres, ancianos y niños. Adolescentes, niños y adultos intentan viajar en las embarcaciones a través de las aguas del Pacífico, del Atlántico o de los ríos de nuestra



Familiares y amigos recorren con el féretro de emigrante fallecida en accidente tratando de llegar a EEUU. Nabón, provincia del Azuay. Ecuador.

América para cruzar las fronteras.

Información de imágenes

En Centroamérica, una ecuatoriana nacida en una población rural de Nabón, cantón de la provincia del Azuay, murió luego de que el camión en el que viajaba en un compartimento clandestino se accidentó. El cuerpo "repatriado" es recibido en el aeropuerto de la ciudad de Guayaquil para luego

acompañarlo hasta la población a seis horas en bus. En el pueblo, en hombros llevaron el féretro como a los grandes, una más en la historia de los muertos puestos por Ecuador en la ruta de los indocumentados o la ruta del migrante. En la casa, otro féretro esperaba por ese cuerpo; el rostro de una pequeña se asoma como preguntando por su familiar o tal vez buscándolo o recordando la despedida hace unos pocas semanas por días mejores.

Matías Costa

EXTRAÑOS

Salen de noche. A oscuras. Intentan esconderse entre las sombras; fundirse con la oscuridad. Llegan ligeros. Sin peso. Dejan todo su pasado atrás y apuestan su vida a un futuro incierto. Tienen miedo. Pero a nuestros ojos son extraños. Desconocidos que intentan entrar en nuestra casa. Algunos, los que consiguen llegar y tener una vida más o menos estable, se integran en nuestra rutina. Trabajan, comen, se divierten. Pero, en el fondo, algo les dice que todo eso es muy raro, que no son uno más. Se habla de ellos con estadísticas en la mano; son colectivos, comunidades, sin papeles. No son nombrados por sus nombres, sino por lo que representan. De algún modo, cada vez que los miramos, los hacemos sentir más extraños.



Sin Título de la serie "Extraños".

Ale Lipszyc

LOS EMIGRANTES



Esteban Widnicky. 18 de abril de 2002. La Paternal, Buenos Aires / Barcelona.

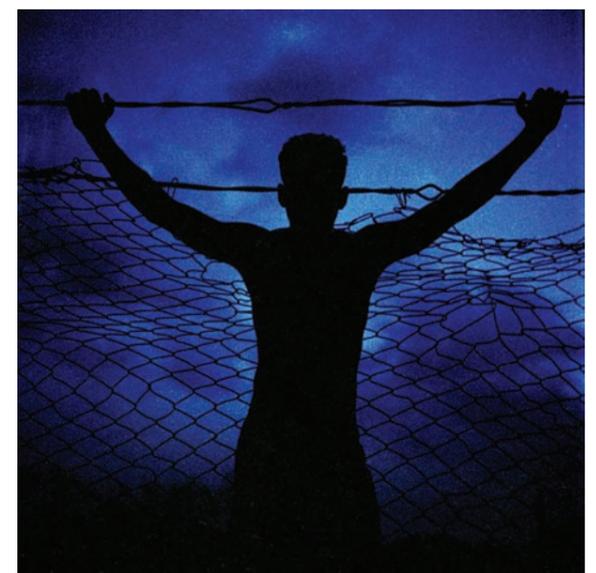
Ésta es una serie de fotografías compuesta por 18 retratos de familias argentinas, tomados en el momento exacto en el que éstas cerraban sus casas para emigrar del país, durante la crisis econó-

mica, social y política de 2001 y una de sus consecuencias directas fue la emigración. El mismo país que alguna vez había cobijado a sus abuelos, hoy expulsaba a los nietos de éstos.

Jordi Burch

CUBA - HASTA LA VICTORIA SIEMPRE

Fidel se ha ido, pero en Cuba la revolución continúa. Al igual que los disidentes; como Ernesto, que intentó llegar a Miami remando, una vez tras otra. Siempre falló, y ésta es una historia que lleva escrita en la piel, con cicatrices y tatuajes que se hizo en prisión. De nuevo está intentando escapar y enfrentarse a los tiburones. Cuba es su hogar. Pero también su prisión.



Sin Título

Pablo Hare

La serie de retratos incluidos en *Laberinto de Miradas* es parte de un proyecto fotográfico realizado en la Carretera Central, entre la ciudad de Lima, en la costa del Océano Pacífico, y Satipo, en la selva central, cruzando los Andes peruanos, desde el 2004 hasta el 2006.

Esta carretera es una de las principales rutas de tránsito para campesinos y habitantes del interior del país hacia la capital, Lima. Buscando establecerse en la ciudad con la intención de labrarse un futuro mejor.



Sin Título, del Proyecto "Carretera Central" 2004-2006, Perú.

Juan Valbuena

LA ANCHA FRONTERA

El proyecto "*La ancha frontera*" describe un territorio que coincide, aproximadamente, con el Mar Mediterráneo. Un Mar cuya fuerte identidad lo ha convertido en un continente intermedio, una ancha frontera que hace que las dos orillas se conviertan en una sola, un indefinido espacio común que asume siglos de cruce, que recoge años y años de continuos cambios, el lugar dónde se cuentan miles de historias cruzadas y se evocan cientos de tránsitos, tres continentes en los que se reza a dos dioses pero se respira un sólo mar. El proyecto "*La ancha frontera*" es un viaje por el interior de lo que queda entre norte y sur, entre oriente y occidente, entre pasado y presente, un trayecto inventado por el grosor de la línea que separa lo real y lo literario y es también una visión del lugar en el que se mezcla el

viaje y el reportaje, donde se acaba confundiendo el narrador con el personaje.

El proyecto "*La ancha frontera*" va más allá de lo fotográfico y permite el uso de varios tipos de soportes y fuentes visuales: fotografías contemporáneas, fotografías antiguas, video documental y diarios de viaje que se presentan mezclados sin orden cronológico ni temático, desordenando tiempos y espacios, ciudades y recuerdos, imágenes propias y ajenas.

El proyecto "*La ancha frontera*" comenzó en 1999 y está formado por diferentes series que cuentan historias aparentemente tangenciales. Será el conjunto, la suma de todas las series, el total de esas sucesivas aproximaciones complementarias, lo que permite describir y comprender el extenso y complejo territorio a abordar.



Sin Título de la serie "La ancha frontera".

Cia de Foto

911

EL VALOR DEL ESPACIO URBANO

São Paulo es la ciudad más grande de toda América del sur. Viven 20 millones de personas configurando nuestro espacio urbano.

El edificio ocupado número "911" de la Av. Prestes Maia se situaba en el mismo centro urbano de la ciudad. 1.680 personas vivían juntas en un edificio de 29 pisos que fue ocupado tras 12 años de abandono.

Estaba situado en una zona de alto valor inmobiliario, y sus fachadas eran usadas como soporte para vallas publicitarias.

Durante 4 años, inmigrantes de diversos lugares de América Latina lo transformaron en su hogar.

Este ensayo realizado en el "911", muestra la relación de todas esas personas con su edificio, así como la transformación del lugar.

Intentamos convertir la vivienda de estas gentes en una ciudad hecha de sueños.



Sin Título de la serie "911".

Jo Expósito

NO BORDERS

A pesar de los esfuerzos de los diferentes estados que conforman la UE dirigidos al blindaje de sus fronteras, éstas son atravesadas a diario por personas en busca de una vida mejor. "*No borders*" se centra en los protagonistas del

fenómeno migratorio, personas que desafían toda política fronteriza, convirtiendo la suma de proyectos individuales en el movimiento con mayor capacidad de transformación social del mundo de hoy. El proyecto se desarrolla desde finales del 2006 y está en proceso.



Sin Título de la serie "No borders".

Edo. Hirose

PROYECTO POZUZO

Pozuzo es una comunidad austro-alemana establecida en la selva peruana desde 1859, como parte de la idea del gobierno peruano de colonizar la ceja de selva por europeos. El aislamiento de la población duró por más de cien años hasta 1974, cuando por primera vez llega un camino afirmado. Desde ese momento, se fomenta el intercambio socio-cultural y, junto con ello, la pérdida de sus costumbres y la migración de los descendientes de colonos por la falta de desarrollo. El "*Proyecto Pozuzo*" marca una etapa importante de registro de este pueblo, en la que la redefinición es parte de una transición de la mezcla continua de su cultura con la andina y de la selva, indagando al mismo tiempo en el discurso de la identidad.



Sin Título de la serie "Proyecto Pozuzo".

Guillermo Ueno

Escribe David Viñas: "La actitud de Martínez Estrada frente a nuestra historia y a nuestra realidad le permitía concebirlas como un despliegue, como una identidad cambiante. Era un intento para que el pasado se integrase con el presente.

Una elemental descripción valorativa y localizadora, y una correlativa polémica enderezada a una cabal y definitiva integración".

Hacia 1950, un grupo de jóvenes escritores argentinos comenzó a cuestionar la identidad de la literatura local, casi 60 años después y a pesar de la velocidad, cada tanto me sorprende pensando el mismo tema; por el momento, la respuesta más rica sigue siendo la contradicción.

Sin Título



Sandra Rocha

Estas seis imágenes son un fragmento del proyecto "Retrato de Mujer" y están relacionadas con todo mi interés por la sociedad contemporánea y en sus cambios. El proyecto completo tiene 22 imágenes que representan mi visión del universo de Ming Liang Wu, una mujer china que vive en Portugal desde los 6 años y dentro de poco tiempo, conseguirá la nacionalidad portuguesa.



Sin Título

Marta Soul

WELLHOME

Las fotografías de Wellhome son retratos de mujeres desplazadas, aunque a primera vista nada nos indique su condición de emigrantes. La esmerada puesta en escena y el cuidado estilismo podrían hacernos pensar que se enmascara una realidad, a menudo presentada de forma más dramática y urgente. Sobretudo, en los registros habituales del fotoperiodismo. Sin embargo, este proyecto pone sobre la mesa todo aquello que las representaciones fotoperiodísticas suelen excluir al abordar las crisis migratorias. En las fotografías no sólo se habla del éxodo. En ellas, se produce una insólita conexión entre la emigración y los paraísos domésticos de la clase media. Puede que carezcan de dramatismo, pero en cambio sugieren un vínculo obliterado con demasiada frecuencia. Al posar en pisos nuevos, junto a los radiadores y las camas por estrenar, esos cuerpos femeninos dejan atrás la codificación victimista que las encierra en un círculo de precariedad. De repente, han roto con la transicionalidad endémica. Han



Linda Mussa. Liberia. Realizada 2007.

llegado a ocupar los espacios reservados a los sueños de otras mujeres. De ahí que la cualidad ficcional de la serie no represente objeción alguna para que siga manteniendo una estrecha relación con un fenómeno tan real como la emigración.

Carles Guerra

Rachelle Mozman

STATEMENT

Desde hace años, he fotografiado a gente y lugares en los homogéneos ambientes contemporáneos de la Exurbia, tanto en Nueva Jersey como en Costa del Este, articulando una narrativa sobre esta cultura, tan distante de la naturaleza como despreñada de toda sensualidad. El trabajo de American Exurbia me llevó a crear el trabajo de Costa del Este, curiosa por el efecto de la globalización, investigando las nuevas comunidades Exurbanas en Panamá, donde se encuentra una comunidad bajo construcción, lejos y apartada de la ciudad y de la diversidad, con una reja que la protege del mundo exterior y de la naturaleza. En mis imágenes, muestro a los niños de Exurbia como tipos o personajes inmersos en entornos que producen un profundo impacto en sus psiques y en sus cuerpos. Trabajo digitalmente para poner énfasis



Twins in yellow, 2007.

en la relación entre el cuerpo, la mente y el ambiente, intentando lograr retratos y paisajes que se revelan, a la vez, como constructos y como simulaciones de la realidad.

Yvonne Venegas

MARIA ELVIA DE HANK

El punto de enfoque de este proyecto es la vida, familia y estructura material que rodea a la señora Maria Elvia de Hank, la esposa del excéntrico y millonario empresario Mexicano Jorge Hank Rohn. Con ella como el eje del proyecto, me interesa investigar el mundo que

juntos han creado, en el cual cada uno adhiere parte de su historia familiar así como sus ideales sociales. El hombre establece la estructura base que demuestra en cada detalle su poder de adquisición, en el cual ella, con un toque perfeccionista fijado en la etiqueta y en

la belleza, crea un ideal social que, por su constante resonar en las bocas de las personas que los rodean, les da un estatus de celebridad. Me interesa reconstruir con imágenes algo del pensamiento que ha unido los elementos que forman parte de ese mundo.

María Elvira, 2006.



K. Brailovzky

OBSESIONADA CON EL FENÓMENO SEÑORA

... así logro hacer que alguien a quien no conocía se vuelva alguien a quien ahora conozco.

Daniel Doultom

Obsesionada con el fenómeno señora, fotografío en centros comerciales, malls. He hecho retratos de mujeres, señoras, a quienes pido permiso. Estos seres fantástico exuberantes surcan los laberintos de ropa y otros objetos en tiendas y aparadores –travestís de museos–. Buscan lo mismo que yo: saciar una humana hambre visual. Y en este saciar mutuo, al hacer la foto, completo el mirar que pareciera anhelan al acicalar con tanto cuidado, estas señoras, sus exóticos plumajes. A su vez, por un sesentavo de segundo, recupero a mi abuela y todos los sábados de salón de belleza y Palacio de Hierro Durango para comprar sorpresas que yo misma podía escoger.

¿Cuántos años piensan que tengo?
Palacio de Hierro.



Juan De La Cruz Megías



Pantano de Santomera, 1997.

TROVADORES CONTEMPORÁNEOS

“Vivan los novios”, supone la segunda revisión de mis archivos de bodas. Más de 2.500 casamientos desde 1979 me hacen sentir en ocasiones un poco cura, o un juez que se maneja con pruebas fotográficas, pues confieso que soy cómplice de todo, pero me reafirmo abogando por éstas mis conclusiones. Aseguro y doy fe que los testimonios que aportó no fueron realizados en la España oculta y profunda, pues ocurren sin esconderse. Hablan de acontecimientos cotidianos que suceden en la superficie, al aire libre del campo en la mayoría de casos, y no tan lejos de nosotros, donde los protagonistas consumen imágenes tal como respiran, sin importarles la opinión de los que viven ocultos en la profundidad de las grandes ciudades.

Martín Rubini

FELICES QUINCE AÑOS

“Que todos tus sueños se conviertan en hermosas realidades”.

El posible origen de la celebración de los quince años de una mujer tiene varias teorías. La más probable es la costumbre proveniente de las grandes culturas precolombinas, aztecas y mayas de México, que realizaban los ritos de pubertad para indicar la entrada a la vida adulta.

Luego de más de diez años de hacer fotografía social y de esa manera asistir a numerosas fiestas

de quince años, me veo inmerso en un mundo de situaciones de fantasías, excentricidades e imágenes elocuentes.

¿Hace falta este tipo de festejo? ¿De esta manera? ¿Festejo o sufrimiento? Son algunas de los interrogantes que me surgieron dentro de este universo festivo. Estas fotografías pretenden ser una mirada aguda del ritual celebrado en el festejo del cumpleaños número quince de las “niñas” en Argentina.

Fotografías 1999-2005.



Sin Título

Juan Manuel Castro Prieto

Estas 4 fotografías forman parte de un proyecto de la Dirección General de las Familias del Ministerio español de Trabajo y Asuntos Sociales, con el cual se quería dar una visión gráfica de la familia actual en España, una suerte de imagen fija de la familia española en el siglo XXI. El trabajo lo realizaron 4 fotógrafos: Juan Manuel Díaz Burgos, Vicente López Tofiño, Raúl Ortega y Juan Manuel Castro Prieto, durante el año 2007



Noam, Ayako, Dani, Luka

Javier Ramírez Limón



De la serie: Mexican Quinceañera. 2006-2007
San Diego, California.

“Mexican Quinceañera” documenta, a través del retrato, a los principales personajes del festejo de los “XV Años” en las comunidades mexicanas del sur de California. Los retratos han sido tomados en una típica celebración mexicana que tiene lugar en otro país y, en este sentido, este trabajo está inmerso en un contexto más amplio: la migración de mexicanos a los Estados Unidos. Así, la obligada recurrencia a estereotipos y la deliberada voluntad de los participantes de “ser retratados”, se convierten en una forma de reafirmación cultural frente a una ideología que niega lo mexicano y convierte en criminal al trabajador indocumentado.

“Mexican Quinceañera” es un proyecto que busca dar un rostro a los miles de mexicanos que viven, por decirlo de alguna manera, en las sombras.

Vicente Paredes Gil

LA FAMILIA MUZA

Las fotografías que aparecen en esta serie corresponden a las bodas y “pedimentos” de la familia Muza, realizadas entre los años 2006 y 2007. A través de estas imágenes, descubrimos cómo viven los Muza estos momentos, cómo se visten, sus costumbres...

Los Muza son una familia gitana de Bilbao muy numerosa. En estas celebraciones, se juntan habitualmente más de 300 personas. Pedro, el patriarca, fue el bisabuelo más joven del País Vasco. A sus 57 años, ya tiene ocho biznietos. Francisca, su mujer, tiene un año menos.

La mayoría de sus miembros se casa entre los 14 y los 18 años; es una fiesta sin rito civil ni religioso y, en algunas ocasiones, ni gitano. Las celebraciones se realizan siempre en el restaurante El León, con el menú de paella y pollo asado.



Soles, 27 años y Susana, 32 años. Boda de Jose y Sheyla. Restaurante El León.

Iãta Cannabrava

¡LA IDENTIDAD EN EL DISFRAZ! Como si dijeran soy lo que quiero y no lo que debo ser, los personajes de esta fiesta popular salen a las calles de São Paulo, una vez al año, reafirmando simplemente su

derecho a SER lo que quieren ser, es decir, lo que dicen que son, que es, simplemente, lo que son. A veces, como en estas imágenes, querer es lo mismo que ser.

La Serie “Parada Gay” se produjo durante los años 2003 al 2007 en

la Avenida Paulista, la principal calle de São Paulo, su centro económico y social, el lugar de la concentración de los participantes de la Parada y símbolo de la potencia de la Ciudad.



Sin Título. Av Paulista, 2004.

Gustavo Bethular

ELECTROSHOCK

La “cultura electrónica” se basa en ciertos códigos que no reconocen fronteras, pero que se ven teñidos por la idiosincrasia de las distintas sociedades que la han acogido. El electrónico no sólo es un mundo de sonidos, sino también un complejo entramado donde lo corporal, lo táctil y las miradas, son protagonistas. “Electroshock” nació en el seno mismo de las fiestas, primero conocí la movida electrónica, transité sus maratónicas fiestas, reconocí sus costumbres y vislumbré sus paradojas. Luego, llegó la necesidad y decisión de retratarla a través de mis fotografías. Entre el 2004 y el 2008 desarrollé esta serie que se compone de retratos realizados en fiestas de música electrónica, acompañados por una frase que extraje de una publicación de uno de los organizadores de fiestas electrónicas más influyentes de la Argentina.

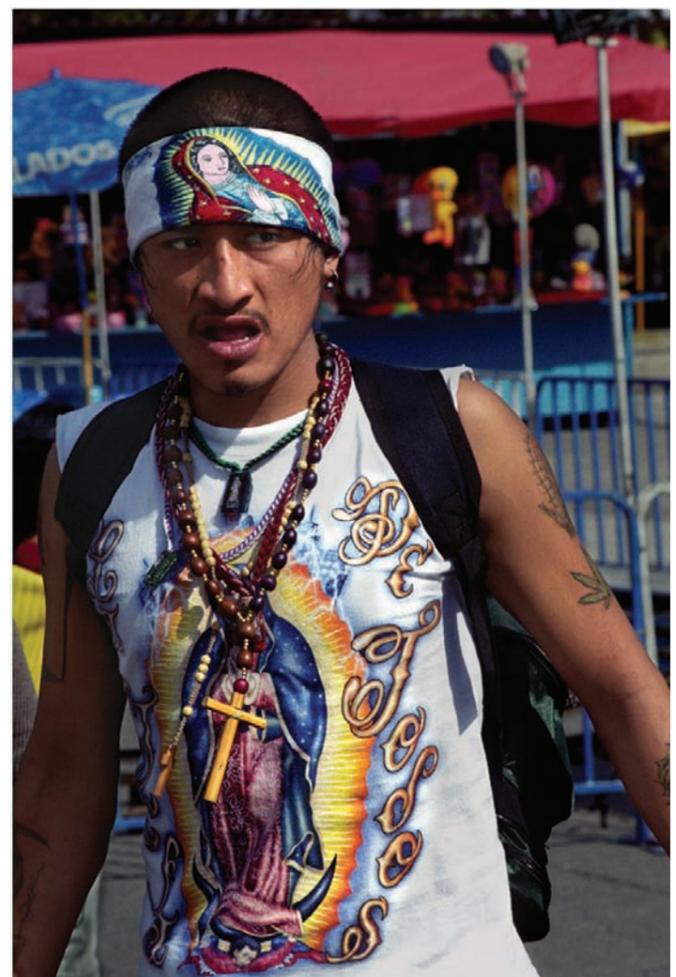


“Las personas que se inician en las fiestas electrónicas buscan la representación de un mundo sensual, desenfadado y feliz.” Fernando, fiestas AET.

Federico Gama

PROYECTO MAZAHUACHOLOSKATOPUNK

Documento cómo la indumentaria se convirtió en el medio de expresión de un grupo de jóvenes migrantes de origen indígena y rural para conquistar la Ciudad de México. La resignificación que hace este grupo, históricamente marginado y discriminado, del look contracultural de cholos, skatos y punks, le da la seguridad necesaria para sentirse parte del contexto urbano por derecho propio. Siguiendo esta idea, registro, con el estilo de la fotografía de las pasarelas de moda, la forma de vestir, el lenguaje corporal y la personalidad de esta nueva cultura juvenil urbana, híbrida y mestiza (a la mexicana), que yo he denominado “Mazahuacholoskatopunk”.



Tacubaya, Ciudad de México. Febrero, 2005. Con su apariencia y lenguaje corporal reflejan su actitud ante la conquista de un nuevo territorio. Caminan seguros de sí mismos como cualquier otro joven de la ciudad, evitando así la discriminación.

Ricardo Teles

TERRAS DE PRETO
TIERRAS DE NEGRO – LOS
QUILOMBOS DE BRASIL

“Tierras de Negro” es un proyecto etno-fotográfico documental sobre las comunidades rurales de personas negras en Brasil, también conocidas como “Quilombos” o “Terras de Preto”, descendientes de los esclavos huidos, durante el periodo de esclavitud brasileño, que fundaron pueblos en zonas ocultas. Estas poblaciones han preservado, hasta día de hoy, parte de sus estructuras originales, basadas en la construcción de una identidad cultural afroamericana.

Este trabajo se centra en las comunidades rurales negras más representativas de Brasil.

Todas ellas están formadas por una cultura, una economía, unos hábitos y unas fiestas populares y religiosas particularmente extremas, que sólo han sido conocidas por la mayoría de la población brasileña recientemente.



Sin Título

te, a través de una búsqueda geográfica nacional. Tal esfuerzo fue consecuencia de la inclusión de una cláusula en la Constitución brasileña de 1988, que autorizaba la permanencia de las comunidades Quilombo, con un derecho colectivo, en las tierras que ocupaban.

La legalización de estas áreas se

inició en 1994, aunque limitada a unas pocas poblaciones.

Este proyecto fotográfico se inició al mismo tiempo que estas comunidades recibían la legalización de sus tierras.

Tal esfuerzo fue reconocido en noviembre de 2002, con la publicación del libro “Terras de Preto” (Tierras de Negro).

Txema Salvans

En el ocio de las sociedades opulentas contemporáneas, se ponen de manifiesto las posibilidades y los límites de la realización personal. La conquista del tiempo libre es canalizada con frecuencia, sin embargo, hacia el consumo insustancial, de espaldas a la posibilidad de ser más sabios y más libres. La exploración de las modalidades del ocio es una herramienta de reflexión acerca del desarrollo de formas más ricas y más solidarias de vivir ese tiempo que históricamente hemos arrancado al trabajo. *Pepe Baeza*



Sin Título

Raúl Cañibano



De la serie, Ciudad... Ciudad de la Habana, 2005.

Muchas personas piensan en Cuba y algunas palabras o ideas precisas le vienen a la mente. La fotografía de Raúl Cañibano ha servido para demostrarnos que la realidad es siempre muchos más rica y sorprendente que nuestras expectativas. Está claro que detrás está el ingenio, la creatividad compositiva, la habilidad técnica y la sutileza conceptual de este autor, que ha logrado documentar distintos momentos del acontecer contextual cubano. Entre las imágenes encontramos los conocidos apagones que se producían en momentos de grave crisis económica, el vacío de los escaparates o vidrieras de las más populosas calles comerciales, los autos averiados, la soledad de los ancianos ante las pantallas y las fórmulas manidas de los medios masivos de

difusión, entre otros. Pero pienso que una de las claves del éxito de estas imágenes reside en atrapar ese segundo en el que el protagonista hace un guiño de complicidad y la tragedia se detiene, se diluyen los tintes dramáticos en los efímeros del instante. No se pierde, sin embargo, la profundidad. Es interesante ver como algunas fotografías logran unir cierta gravedad de las situaciones con lo desinhibido e informal de las poses. De esta forma es que podemos afirmar, sin dudas, que Raúl Cañibano ha logrado retratar al espíritu mismo de la nación, combinando la felicidad y la tragedia. Las tradiciones, los tipos y las costumbres con la exigencia de los momentos.

Mabel Llevat

Gabriel Boils João Wainer

CABALLO DORADO

Video

“Caballo Dorado” es una video grabación de una Quinceañera en el condado de San Diego, en California. Este video, reproducido en baja velocidad, es una aproximación a una experiencia comunitaria en la que cada participante del baile cede ante los demás, creando un retrato colectivo como una cadena rítmica de causas y efectos, haciendo referencia al flujo de personas en la región fronteriza. El título de este video proviene de una canción popular que se baila en la fiesta de la Quinceañera, un éxito Country traducido al español y reconfigurado en el estilo de la música Nortea. Caballo dorado refleja el mestizaje de dos culturas; sin embargo, la melodía, el principal icono de relación cultural y disparador de asociaciones, está en silencio, ausente.

Video

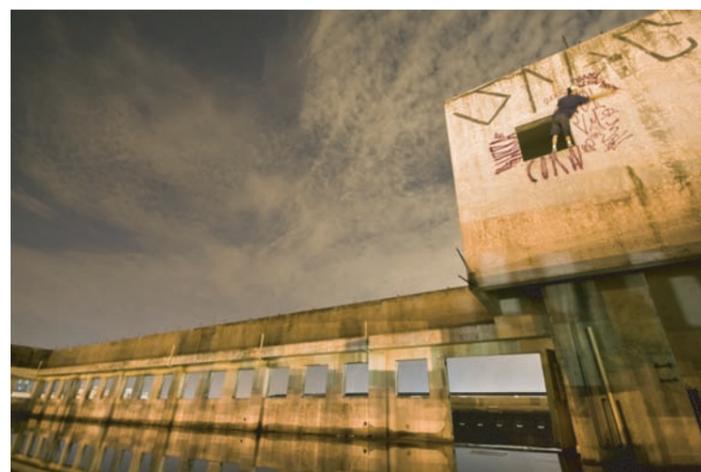
No practique Terrorismo Poético para otros artistas, hágalo para gente que no se dará cuenta (al menos por algunos momentos) que lo que Ud. ha creado es arte. Evite las categorías artísticas reconocidas, evite la política, no se quede para discutir, no sea sentimental, sea despiadado, tome riesgos, destrozé sólo aquello que debe ser desfigurado, haga algo que los niños recuerden toda su vida pero no sea espontáneo al menos que la Musa Terrorista Poética lo haya poseído.

Vístase elegantemente. Deje un nombre falso. Sea legendario. El mejor Terrorismo Poético está fuera de la ley, pero no deje que lo descubran. Arte como crimen, crimen como arte.

Choque Photos

PIXAÇÃO-SP

El Pixação de São Paulo, al surgir en los años 80, se convirtió en una de las intervenciones más polémicas y agresivas hasta entonces vista, características que convir-



tieron a los Pixadores en uno de los grupos sociales más marginalizados de la ciudad de São Paulo. Constantemente en busca de adrenalina, protesta y reconocimiento social, los Pixadores se trasladan de la periferia rumbo al

centro de la ciudad, para afirmar su existencia a través de acciones nocturnas audaces, que son su válvula de escape a la exclusión social en la cuál se encuentran. Como el Pixação es una forma de agresión visual a los patrones estéticos burgueses y una clara reflexión del perturbado contexto social de la ciudad, el objetivo central del ensayo Pixação-SP es cuestionar el tipo de sociedad que forma una generación entera de jóvenes que necesitan expresarse a través de la degradación del espacio urbano.

NAJAS clt > JAMAICA mnh > RIJA - Zona Oeste .

Oriana Elicabe

VOCES REBELDES

En "Voces Rebeldes" el Hip Hop atraviesa historias de vida y de resistencia donde se hace manifiesto cómo el sistema neoliberal genera el apartheid económico y social, enfocándose desde lo local (barrios) a lo global, mostrando cómo la constante economía de mercado se repite como causante de violencia, marginalidad y desigualdad en todo el mundo.

"Voces Rebeldes" no pretende desentrañar los orígenes del Hip Hop, pero sí profundizar, a través de esta cultura, en problemas aparentemente diferentes, en distintas latitudes, pero que tienen un origen compartido, brindando un puente para el entendimiento.

Asimismo, es interesante ver cómo la globalización ha hecho llegar a todo el mundo el Hip Hop, proveniente del país más poderoso del mundo (Estados Unidos). Pero no es menos interesante ver que, cuando se alteran las fórmulas establecidas de los procesos globalizadores del poder, no se provoca homogeneización, sino reapro-

piación y transformación. Esta hipótesis se pone de manifiesto en el contenido crítico de las líricas, en la fusión con ritmos y problemáticas locales, y en el uso que le están dando las nuevas generaciones de raperos y raperas. Por esta razón, el rap actúa como banda sonora de este proyecto, siendo la lírica la inspiración para concebir un paisaje visual de la realidad social y política de diferentes lugares, en los que la emergente escena del Hip Hop ha funcionado como arma de resistencia creativa ante diferentes tipos de agresión. No hay que olvidar que, desde sus orígenes, en la marginalidad, ha luchado contra la invisibilidad, y por la búsqueda constante de una identidad propia.

Este proyecto, aún en proceso, pretende ver los conflictos desde otro lugar, desde una posición constructiva de lo social, sin cerrar los ojos (ni los oídos) ante el dolor y las injusticias. Un auténtico remix entre cultura, política y resistencia.



Arena.

LABERINTO DE MIRADAS

Identities and frontiers in Iberoamerica

Actividades complementarias

CONVERSATORIO

Durante la inauguración de la muestra, el miércoles 27 de mayo de 2009 a las 6:30 pm, se celebrará un conversatorio con el curador Claudi Carreras y (Consultar a Karon)

TALLER

LA INCOMODIDAD ES MI MOTOR

Impartido por el fotógrafo Sebastián Friedman (Argentina)

Durante el taller se hará énfasis en trabajar a partir de los diferentes motores de producción que cada uno consciente o inconscientemente utiliza para acercarse a una temática determinada.

El taller se desarrollará a lo largo de cuatro jornadas en el Instituto Hondureño de Cultura Hispánica del lunes 8 al jueves 11 de junio de 2009 de 9:00 am a 12:00 m.

Lunes 8

Proyección de trabajos del artista, junto con una charla que presenta la interrogante a los participantes: ¿cómo se nos presenta el deseo de fotografiar? Se trabajará sobre un tema a definir previamente abordado a partir de la palabra motor elegida.

Martes 9

Primera jornada de tomas. Al final del día se hará una reunión para visualizar material, editar y conversar sobre la experiencia.

Miércoles 10

Segunda jornada de tomas. Se llegará a una edición final de 7 imágenes por participante.

Jueves 11

Se impartirá una charla tomando como eje las sensaciones que produjo este proceso de trabajo. Durante el encuentro se proyectarán cada una de las ediciones de todos los participantes del taller.

Más información e inscripciones en el teléfono del CCET (238-2013) y educacion-ccet@aecid.hn.

TALLER DE FOTOGRAFÍA PARA NIÑOS

Impartido por el fotógrafo Sebastián Friedman (Argentina)

Se celebrará el domingo 7 de junio de 10:30 am a 12:00 m en el Centro Cultural de España en Tegucigalpa (Col. Palmira, junto al Redondel de los Artesanos). No es necesario inscribirse.



Laberinto en Tegucigalpa



Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Miguel Ángel Moratinos

Secretaria de Estado para la Cooperación Internacional
Soraya Rodríguez Ramos

Director de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
Juan Pablo de Laiglesia

Director General de Relaciones Culturales y Científicas
Antonio Nicolau Martí

Subdirectora General de Cooperación y Promoción Cultural Exterior
Mercedes de Castro

Subdirectora General Adjunta de Cooperación y Promoción Cultural Exterior
Ángeles Albert

Coordinación Artes Visuales
Irene Aláez

Fundació Casa Àmerica Catalunya
Director General
Antoni Traveria

Adjunta a Direcció
Marta Nin
Jefa de Gabinete
Narci Caro

LABERINTO DE MIRADAS
Curador y coordinador de actividades
Claudi Carreras

Consejo de Edición
Pepe Baeza, España
Iatã Cannabrava, Brasil
Eduardo Gil, Argentina
Mayu Mohanna, Perú
Marta Nin, España
Ernesto Peñaloza, México
M. Dolors Tapias, España

Producción
Rebecca Mutell

Diseño
Estudio Mastronardi, Argentina

Impresiones exposición *Laberinto de miradas 1*

Gabriel Figueroa Flores
Javier Hinojosa
María Fernanda Sánchez Paredes, México
Juan Manuel Castro Prieto, España



centro cultural de españa tegucigalpa

